



PXA-H900

Multimedia Manager™

Guide for Installation and Connections

English

Hinweise über die Installation und Anschlüsse

Deutsch

Guide d'installation et de connexions

Français

Guía de instalación y conexiones

Español

Guida all'installazione ed ai collegamenti

Italiano

Väglledning för montering och anslutningar

Svenska

PRECAUTIONS

GUIDE POUR INSTALLATION ET CONNEXIONS

- Prière de lire attentivement ce GUIDE POUR INSTALLATION ET CONNEXIONS et le MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez Alpine, nous espérons que le nouveau PXA-H900 donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.
En cas de problèmes lors de l'installation de l'unité, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.

Points à respecter pour une utilisation sûre

- Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'opération et utilisez le système en toute sécurité. Nous dégageons toute responsabilité des problèmes résultant du non-respect des instructions décrites dans ce manuel.
- Ce manuel utilise divers affichages illustrés pour montrer comment utiliser cet appareil en toute sécurité, pour éviter de s'exposer soi-même et les autres personnes aux dangers et pour éviter d'endommager l'appareil.
Voici la signification de ces affichages illustrés. Il est important de bien les comprendre pour la lecture de ce manuel.
- **Signification des affichages**

 Avertissement	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
 Attention	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Avertissement

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL. Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIÉ. Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS. Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.
(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE. Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES. Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.
Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE. Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER. Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR. Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS. L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES. La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS. Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT. Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE. Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX. Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (–) de la batterie avant l'installation du PXA-H900. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du PXA-H900 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le PXA-H900 a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le PXA-H900 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir l'assistance technique.

Câblage

Des connexions incorrectes peuvent endommager sérieusement la chaîne audio. S'assurer de:

1. NE PAS connecter les câbles (–) des haut-parleurs gauche et droit ensemble.
2. NE PAS mettre à la masse les câbles de haut-parleur.
3. NE PAS placer les câbles à un endroit où ils peuvent être coincés ou coupés.
4. NE PAS laisser exposer des bornes de haut-parleurs dénudées. Elles peuvent entrer en contact avec le châssis de la voiture et provoquer un court-circuit.

Fusible

Lors du remplacement du (des) fusible(s), le(s) fusible(s) de remplacement doit (doivent) être de même ampérage qu'indiqué sur le porte-fusible. Si le(s) fusible(s) saute (sautent) plus d'une fois, vérifier correctement toutes les connexions électriques pour rechercher un court-circuit.

Vérifier également le régulateur de tension de la voiture. Ne pas essayer de réparer soi-même l'appareil; le retourner au revendeur Alpine ou au centre de dépannage Alpine le plus proche.

Température

Afin de garantir une performance correcte, s'assurer que la température dans la voiture est au-dessus de –10 °C et au-dessous de 60 °C avant de mettre l'appareil sous tension. Une bonne ventilation d'air est essentielle pour éviter une accumulation de chaleur dans l'appareil.

Table des matières

PRECAUTIONS	2
Accessoires	6
Installation	7
Connexions	12
Exemples d'extension de système	14
Installation avec fils uniquement (sans bornes)	18

IMPORTANT

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMERO DE SERIE: _____

DATE D'INSTALLATION: _____

INSTALLATEUR: _____

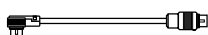
LIEU D'ACHAT: _____

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Connecter fermement le conducteur de mise à la terre à un point métallique dénudé (enlever les traces de peinture, de saleté ou de graisse, si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Lorsqu'un filtre anti-parasites supplémentaire optionnel est ajouté, le connecter aussi loin que possible de l'appareil.
Votre revendeur Alpine peut installer différents filtres anti-parasites. Le contacter pour obtenir d'autres informations.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

Accessoires

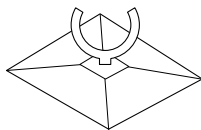
Câble Ai-NET
(6m)



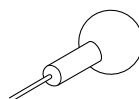
Câble de connexion de l'affichage
(6m)



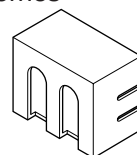
Pied



Microphone



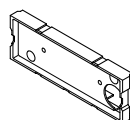
Couvercle de la planche à bornes



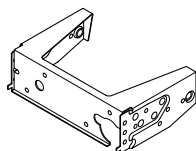
Câble de connexion



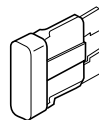
Séparateur



Pattes de fixation



Fusible de rechange
(15A)



Clef hexagonale
(M2,6)



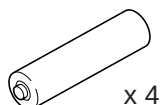
Velcro pour l'assemblage du porte-télécommande



Velcro pour l'assemblage du pied



Pile (AAA)



x 4

Vis à tête
(M4 x 14)



x 4

Vis hexagonale
(M4 x 10)



x 2

Vis à tête ronde
(M3 x 5)



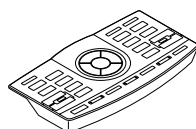
x 4

Vis à tête plate
(M5 x 8)

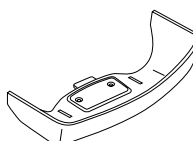


x 4

Télécommande



Porte-télécommande

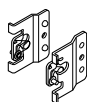


Vis pour l'assemblage du porte-télécommande
(M2,9 x 20)



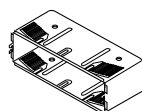
x 2

Patte de fixation latérale

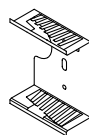


Un de chaque côté

Boîtier intérieur



Élément encastrable



x 2

Vis à tête ronde
(M2,6 x 6)



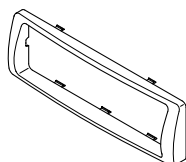
x 2

Vis à tête à tête ronde
(M2,6 x 8)



x 4

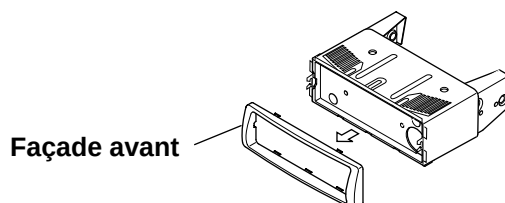
Façade avant



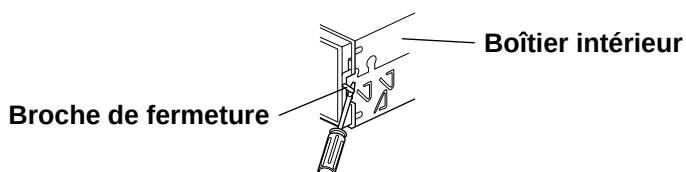
Installation

• Assembler l'unité d'affichage

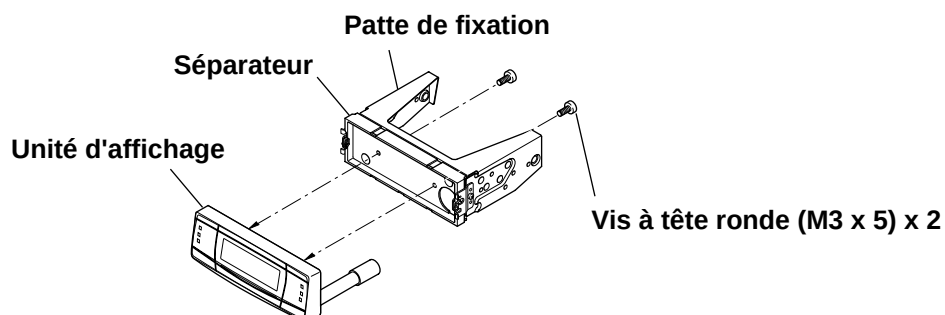
1. Retirer la façade avant



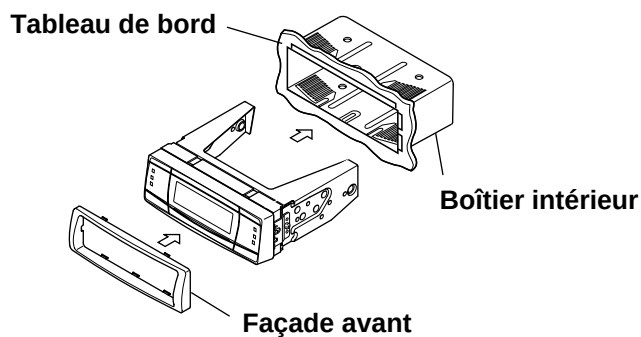
2. Utilisez un tourne-vis, etc., pour faire glisser la broche de fermeture, puis sortez le boîtier intérieur.



3. Assemblez l'unité d'affichage en utilisant les vis fournies.



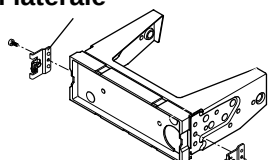
4. Montez le boîtier intérieur préalablement retiré dans le tableau de bord. Faites glisser l'unité d'affichage dans le boîtier.



< VOITURE JAPONAISE >

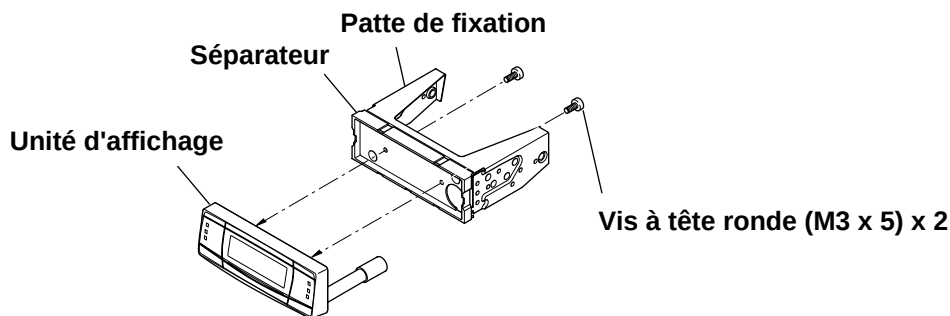
1. Après l'étape 2 de la page 7, retirez la patte de fixation latérale fournie.

Patte de fixation latérale

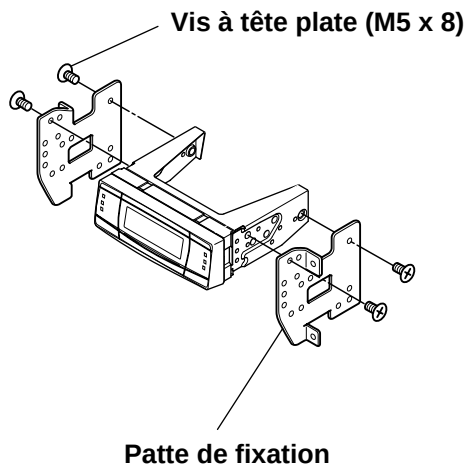


Patte de fixation latérale

2. Assemblez l'unité d'affichage en utilisant les vis fournies.



3. Fixez le séparateur et la patte de fixation sur l'unité d'affichage. Puis assemblez solidement les pattes de fixation d'usine retirées de la radio d'usine sur l'ensemble de l'unité d'affichage.



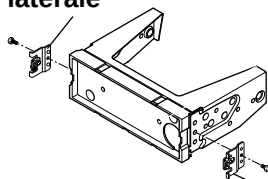
• Encastrement de l'unité d'affichage

1. Coupez des ouvertures d'environ 178mm (7") de largeur par 50mm (2") de hauteur dans l'emplacement de montage désiré.

ATTENTION: En coupant les ouvertures, veillez à ne pas abîmer les tuyaux, les réservoirs, les fils électriques, etc. Ceci pourrait causer des accidents ou des incendies.

2. Après l'étape 2 de la page 7, retirez la patte de fixation latérale fournie.

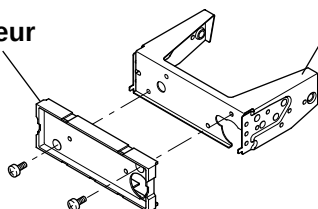
Patte de fixation latérale



Patte de fixation latérale

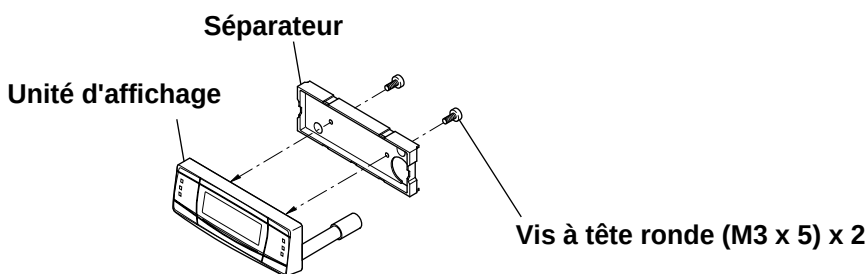
3. Retirez le séparateur de la patte de fixation.

Séparateur



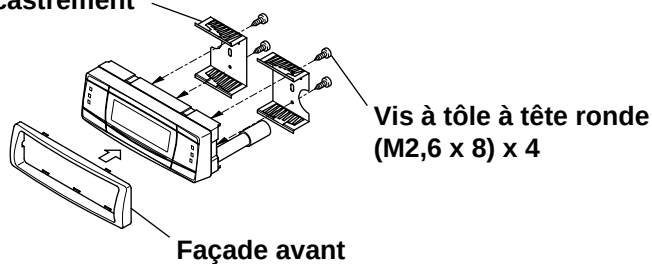
Patte de fixation

4. Fixez le séparateur sur l'unité d'affichage à l'aide des vis fournies.



5. Fixez les pattes d'encastrement sur l'unité d'affichage à l'aide des vis fournies. Fixez cet ensemble dans l'ouverture disposée.

Encastrement

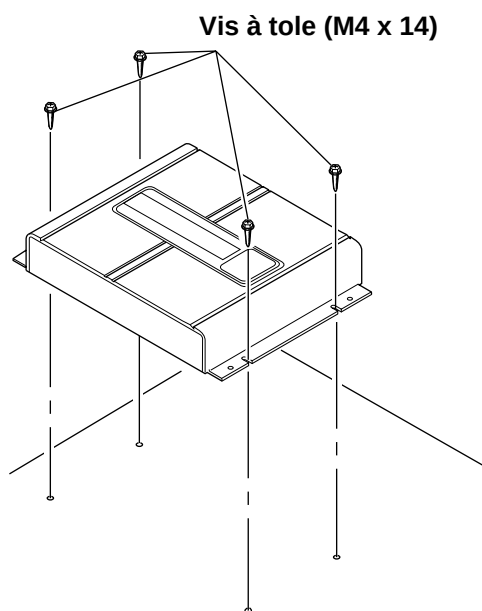


• Assembler l'unité de base

1. Choisissez l'endroit de l'installation.
 - Le coffre, etc., est le meilleur endroit.
2. Marquez les positions des vis de montage à l'endroit choisi.
3. Percez des trous de 3mm (1/8") ou plus petits.

ATTENTION: En perçant les trous, veillez à ne pas abîmer les tuyaux, les réservoirs, les fils électriques, etc. Ceci pourrait causer des accidents ou des incendies.

4. Fixez solidement l'unité à l'aide des quatre vis à tôle fournies (M4 x 14).



• Montage du microphone

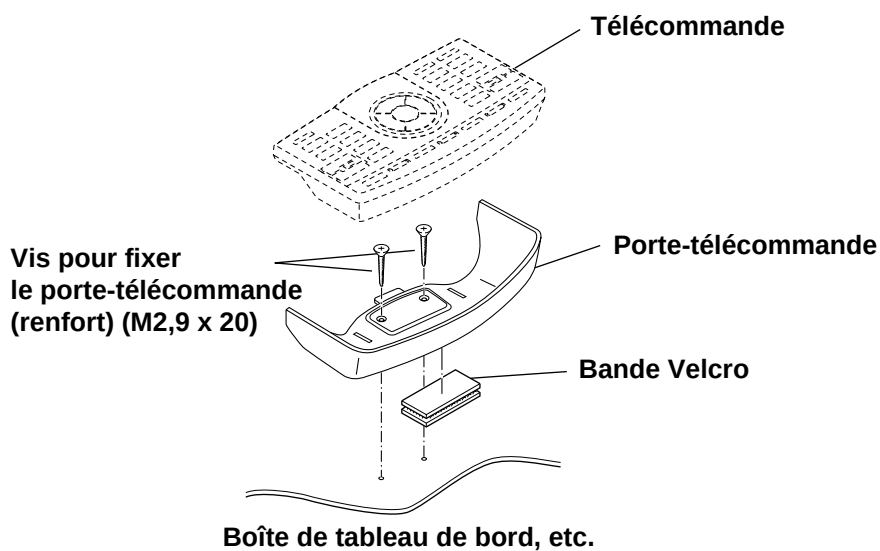
Emplacement

Installer le microphone sur le rétroviseur, l'appuie-tête, le paresoleil ou tout autre endroit approprié.

1. Décoller la pellicule de protection de la face adhésive des bandes Velcro. Coller deux bandes Velcro sous le portemicrophone et les deux autres faces des bandes Velcro à l'endroit où le porte-microphone doit être fixé.
2. Insérer le microphone dans la partie en Y du porte-microphone.

• Assembler le porte-télécommande

- Si la télécommande est exposée à la lumière directe du soleil, retirez-la de son emplacement et placez-la dans la boîte à gants.
- Si le porte-télécommande ne peut pas être fixé solidement à l'aide du velcro, utilisez des vis.

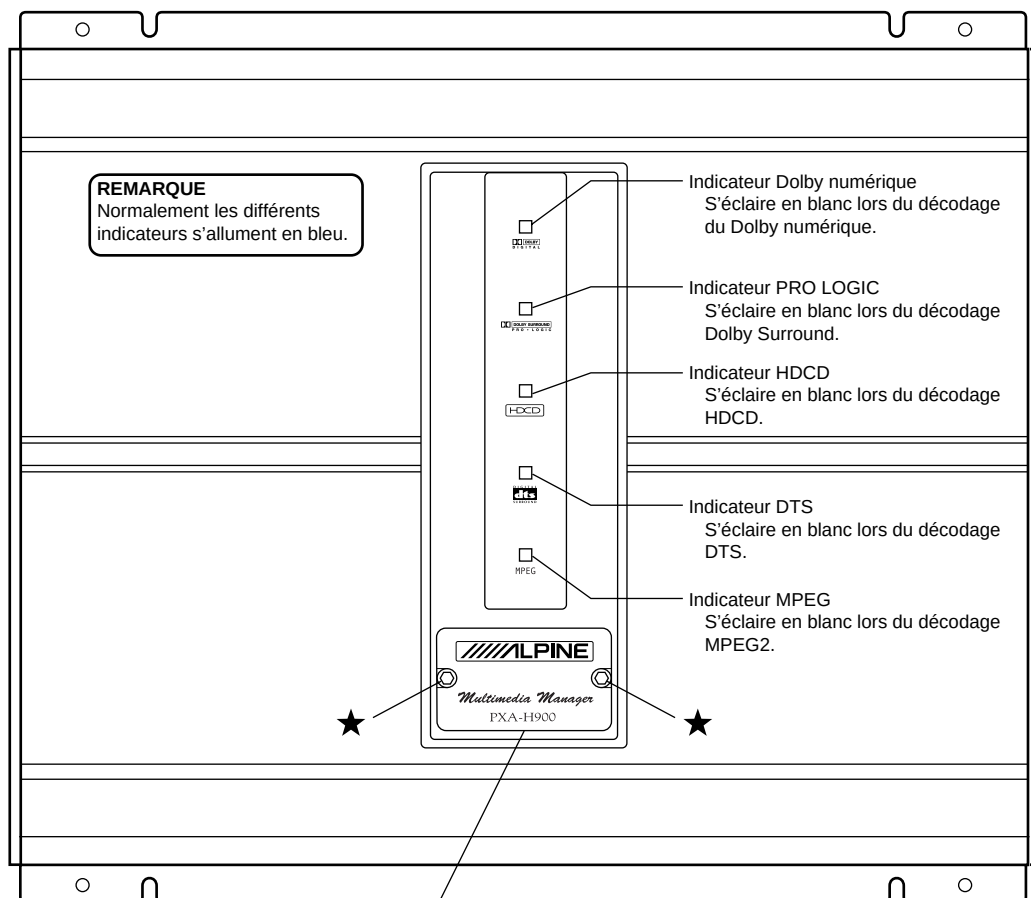


ATTENTION: Ne pas installer le produit près du coussin d'air du passager. Ceci pourrait gêner le fonctionnement du coussin d'air risquant ainsi d'entraîner des accidents ou blessures.

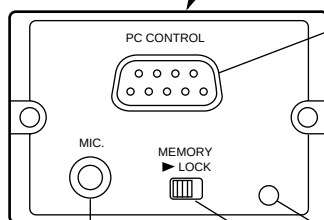
Connexions

• Schéma des connexions basiques

< Plafond >



Remarque: Retirez les deux vis marquées d'une ★ à l'aide de la clef hexagonale (M2,6) fournie.



Borne de l'ordinateur

A utiliser pour réaliser des réglages avec un ordinateur. Un câble et un logiciel spécial sont nécessaires. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou un centre d'informations Alpine.

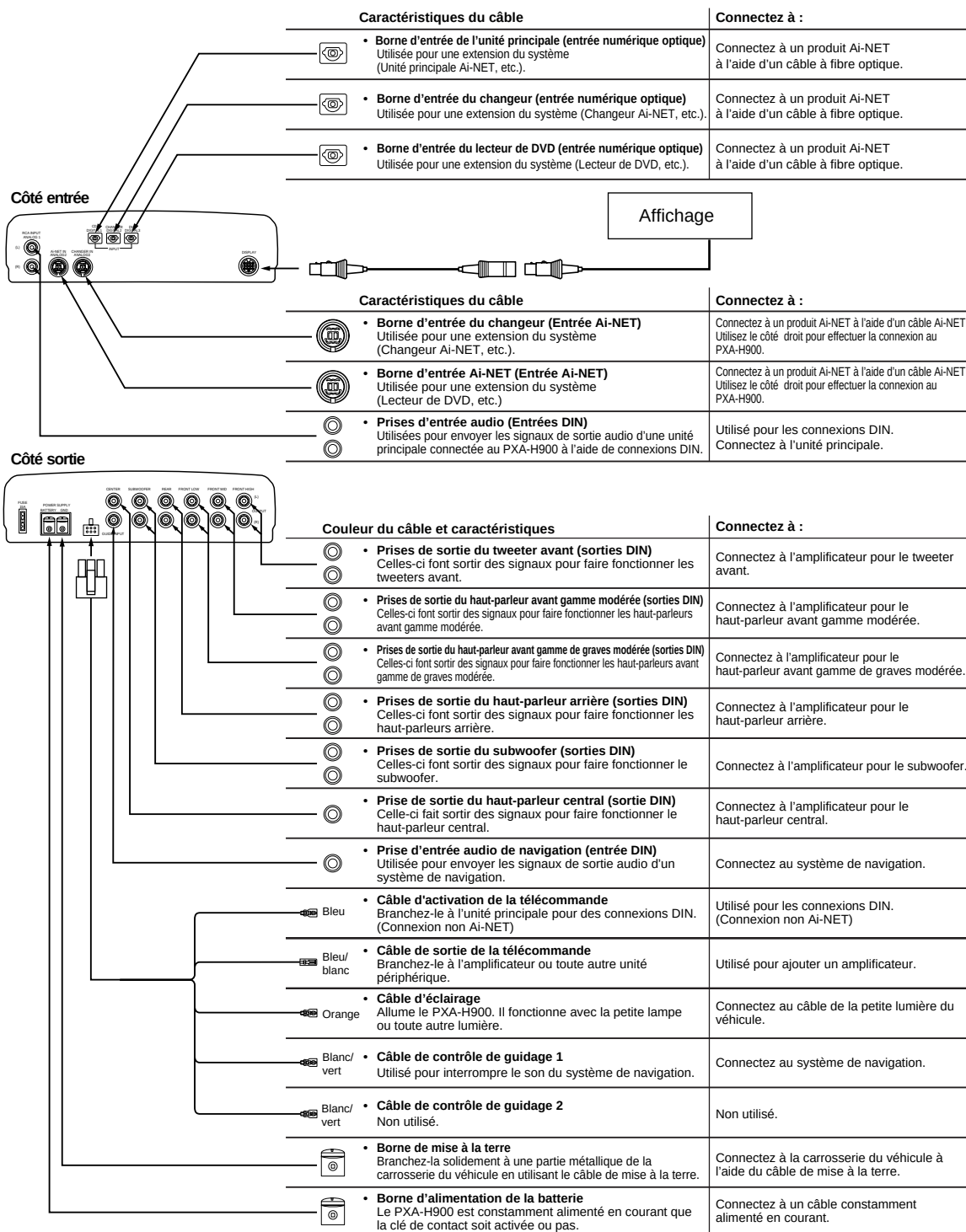
Interrupteur de réinitialisation

Prise de microphone

A utiliser pour brancher un microphone.

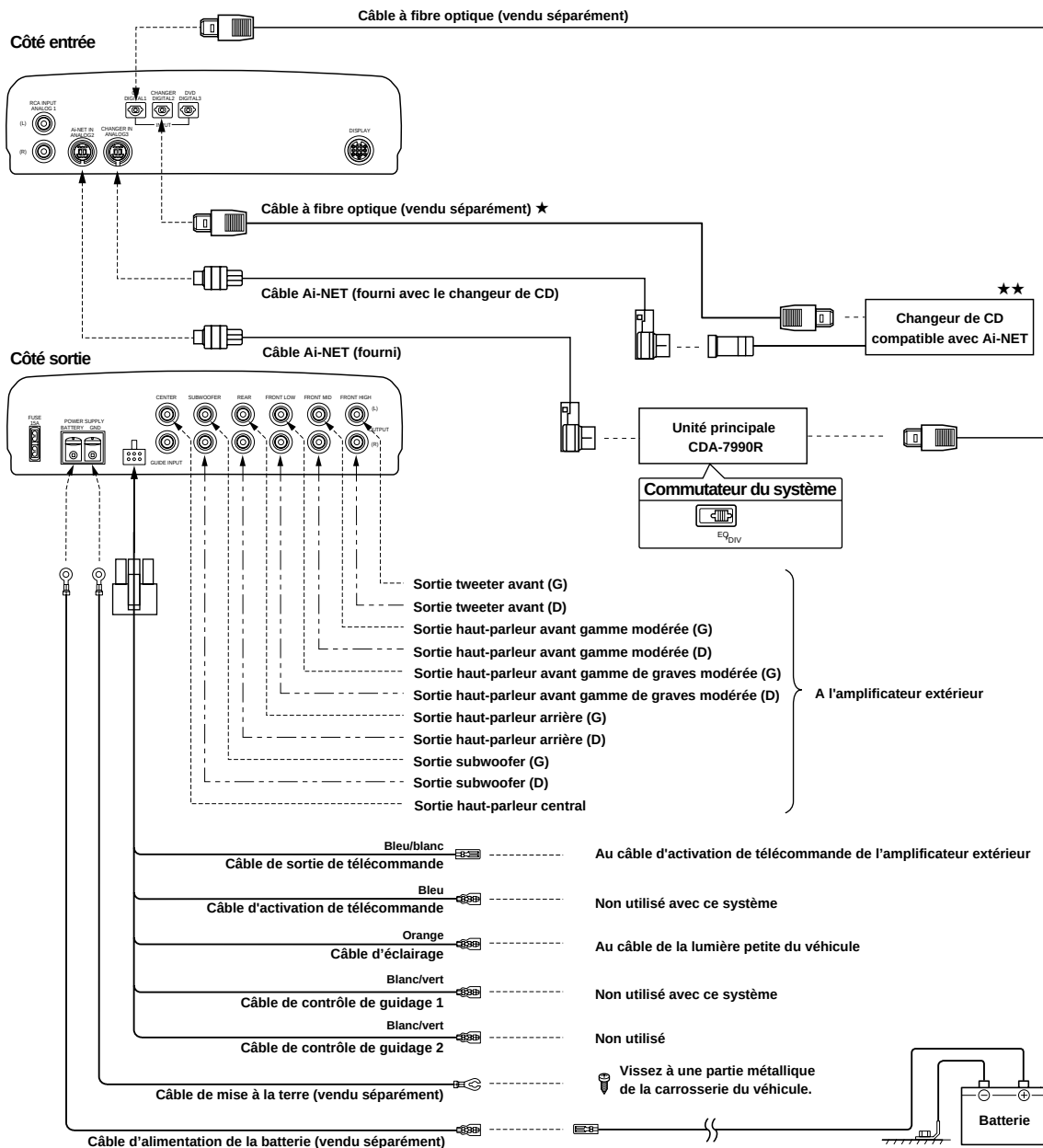
Interrupteur de sélection marche/arrêt de la mémoire
A utiliser pour enregistrer ou non les réglages dans la mémoire.

< Façade latérale >



Exemples d'extension de système

• PXA-H900 + Unité principale CDA-7990R + Changeur de CD + Amplificateur extérieur



REMARQUES

- Pour le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément), passez les fils à travers le couvercle fourni de la planche à bornes avant de les brancher au PXA-H900. Ensuite, fixez le couvercle de la planche à bornes sur le PXA-H900.
- Si le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément) ne sont que des fils (s'ils n'ont pas de bornes), reportez-vous à la section "Installation avec fils uniquement (sans bornes)" (page 18) pour réaliser l'installation.

Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.

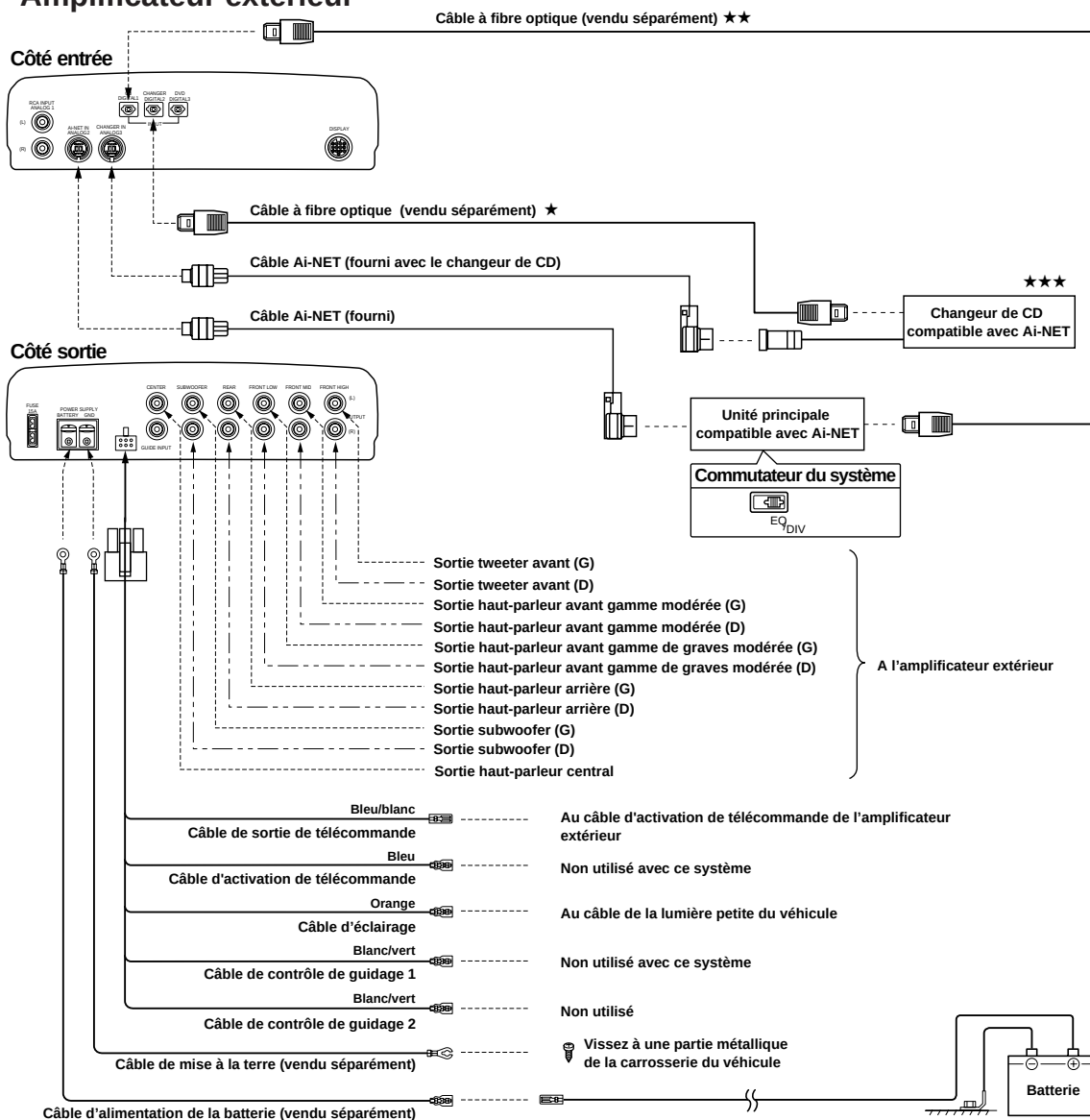
- Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30mm.
- Ne rien placer sur le câble à fibre optique.

REMARQUES

- ★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique
- ★★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique, changez la position du commutateur numérique/analogique du changeur de CD sur "2" (Sortie numérique)



- **PXA-H900 + Unité principale compatible avec Ai-NET + Changeur de CD + Amplificateur extérieur**



REMARQUES

- Pour le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément), passez les fils à travers le couvercle fourni de la planche à bornes avant de les brancher au PXA-H900. Ensuite, fixez le couvercle de la planche à bornes sur le PXA-H900.
- Si le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément) ne sont que des fils (s'ils n'ont pas de bornes), reportez-vous à la section "Installation avec fils uniquement (sans bornes)" (page 18) pour réaliser l'installation.

Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.

- Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30mm.
- Ne rien placer sur le câble à fibre optique.

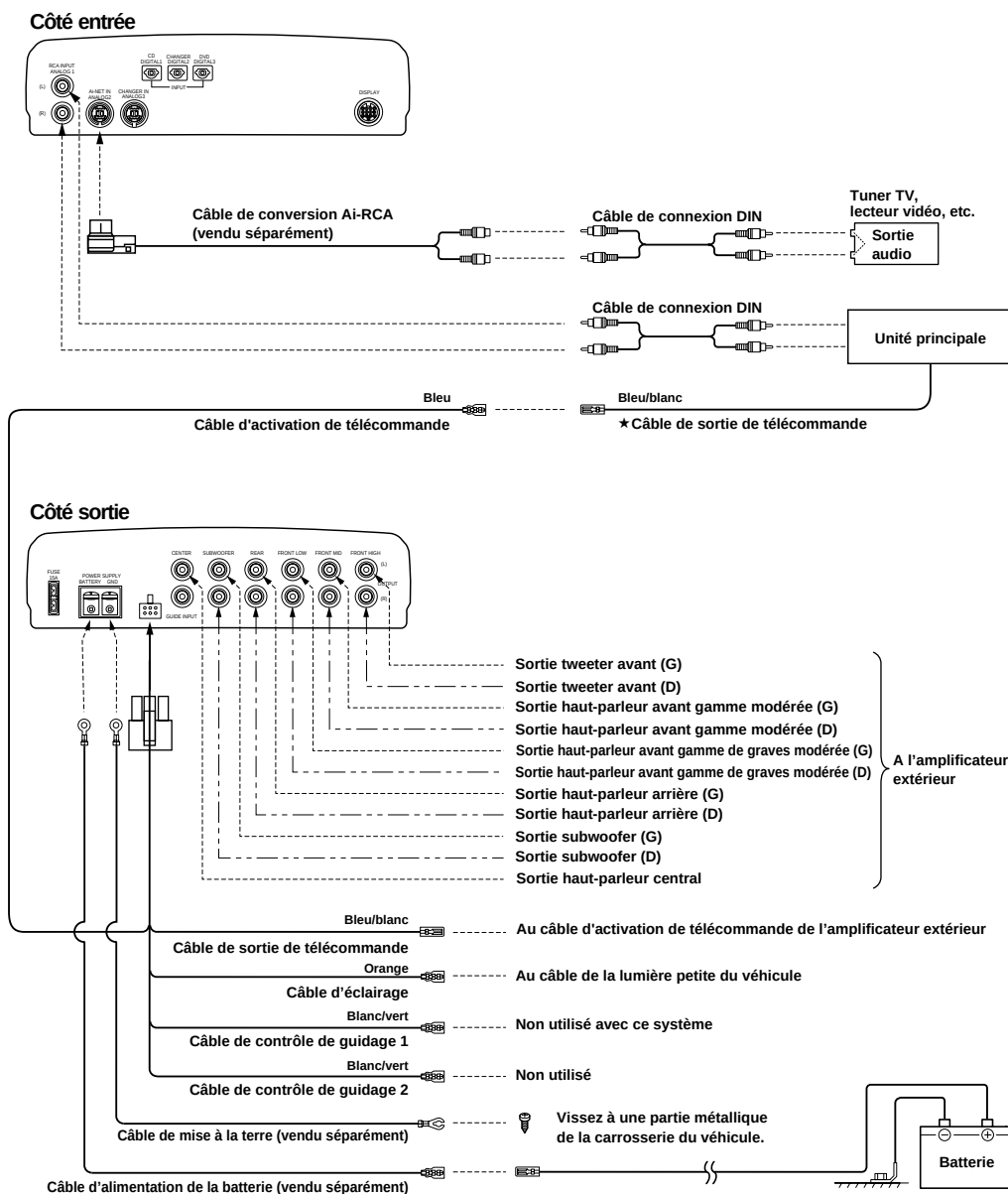
REMARQUES

- ★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique
- ★★ Utilisé pour une connexion à une unité principale compatible avec numérique optique.
- ★★★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique, changez la position du commutateur numérique/ analogique du changeur de CD sur "2" (Sortie numérique)



• PXA-H900 + Unité principale + Lecteur vidéo etc. + Amplificateur extérieur

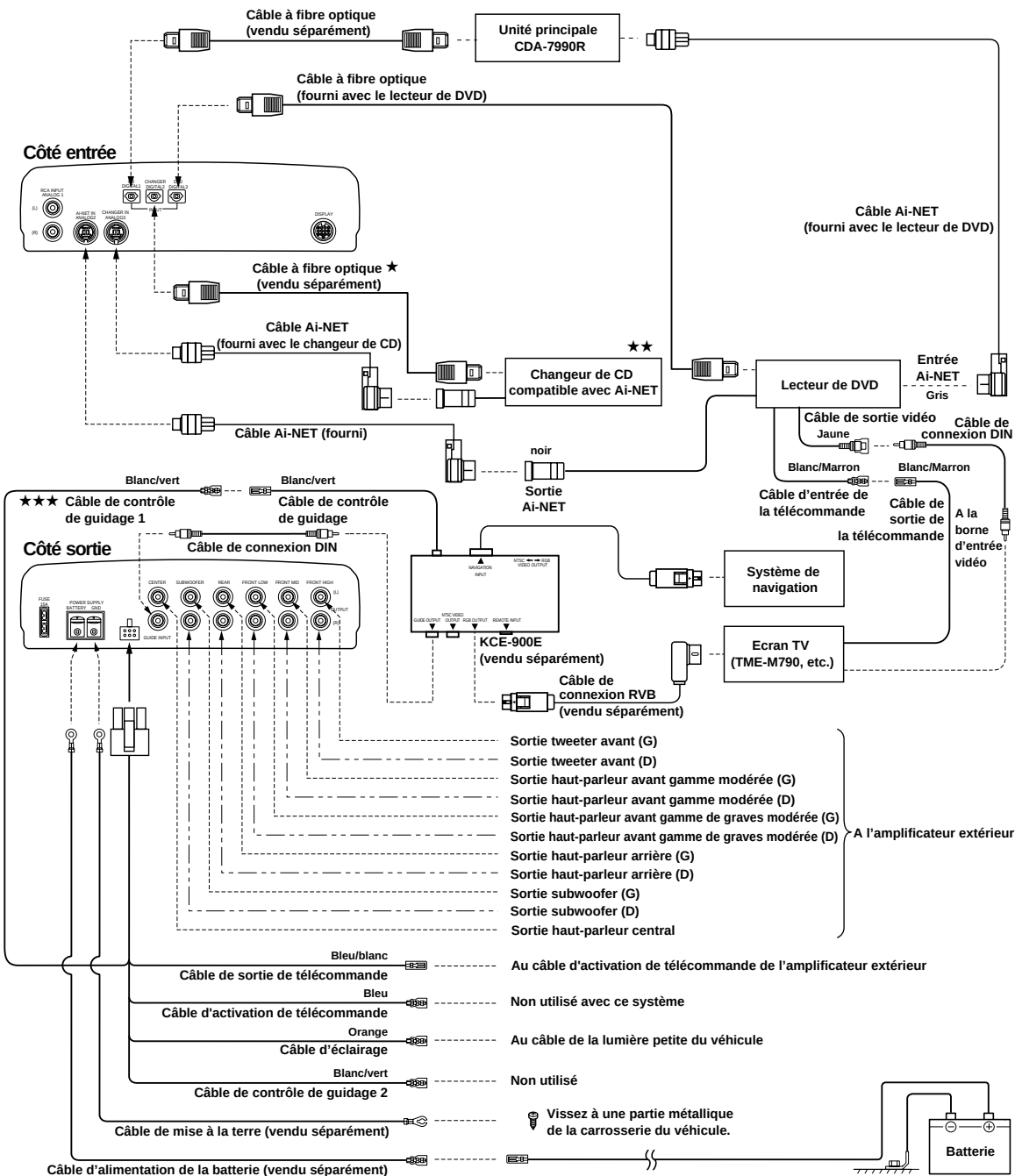
- Pour connecter à une unité principale avec laquelle les connexions Ai-NET ne sont pas possibles.



REMARQUES

- Lorsque le PXA-H900 est utilisé avec une unité principale non-Ai-NET, une tension de +12V est nécessaire sur cette ligne ★ pour mettre l'égaliseur sous tension. Si l'unité principale n'a pas de câble de mise sous tension télécommandée ou de câble de mise sous tension de l'antenne alimentée, un commutateur SPST doit être connecté entre une source d'allumage et cette borne. Le PXA-H900 peut ensuite être mis sous tension à l'aide de ce commutateur.
Le PXA-H900 peut être utilisé avec n'importe quelle unité principale. Cependant, seule une unité principale compatible Ai-NET Alpine sera capable de tirer pleinement profit des avantages offerts par toutes les caractéristiques et fonctions de ce processeur.
- Pour le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément), passez les fils à travers le couvercle fourni de la planche à bornes avant de les brancher au PXA-H900. Ensuite, fixez le couvercle de la planche à bornes sur le PXA-H900.
- Si le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément) ne sont que des fils (s'ils n'ont pas de bornes), reportez-vous à la section "Installation avec fils uniquement (sans bornes)" (page 18) pour réaliser l'installation.

- **PXA-H900 + Unité principale CDA-7990R + Lecteur de DVD + Changeur de CD + Système de navigation + Ecran TV + Amplificateur extérieur**



REMARQUES

- Pour le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément), passez les fils à travers le couvercle fourni de la planche à bornes avant de les brancher au PXA-H900. Ensuite, fixez le couvercle de la planche à bornes sur le PXA-H900.
- Si le câble de mise à la terre (vendu séparément) et le câble d'alimentation de la batterie (vendu séparément) ne sont que des fils (s'ils n'ont pas de bornes), reportez-vous à la section "Installation avec fils uniquement (sans bornes)" (page 18) pour réaliser l'installation.

Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.

- Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30mm.
- Ne rien placer sur le câble à fibre optique.

REMARQUES

- ★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique
- ★★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique, changez la position du commutateur numérique/analogique du changeur de CD sur "2" (Sortie numérique).
- ★★★ Pour le câble de contrôle de guidage, utilisez le câble de contrôle de guidage 1. N'utilisez pas le câble de contrôle de guidage 2.

Installation avec fils uniquement (sans bornes)

Vous devez utiliser la vis hexagonale lorsque vous réalisez une installation avec fils uniquement (sans bornes). Nous vous conseillons vivement de faire effectuer les connexions par votre revendeur.

Si vous souhaitez réaliser les connexions vous-même, lisez attentivement les instructions ci-dessous et veillez à effectuer les connexions correctement.

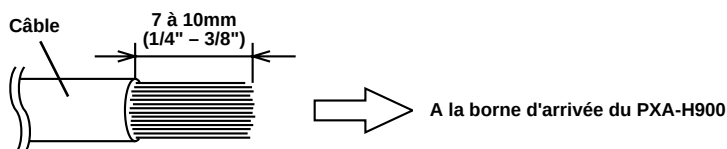
- Lorsque vous effectuez les connexions, veillez à utiliser la vis hexagonale et la clef hexagonale fournies.
- Pour des raisons de sécurité, laissez le câble d'alimentation débranché jusqu'à ce que toutes les connexions aient été effectuées.
- Ne soulevez pas le PXA-H900 par le câble. Le câble risquerait d'être abîmé et le PXA-H900 risquerait de tomber.

1. Vérifiez l'épaisseur des câbles.

REMARQUES

- Utilisez des câbles plus gros que la capacité des fusibles du PXA-H900.
- Les tailles de câbles compatibles avec le PXA-H900 sont les suivantes : AWG8 à AWG10.
- Si vous ne connaissez pas l'épaisseur des câbles, contactez votre revendeur, un service après-vente ou un centre de service Alpine.

2. Retirez 7 à 10mm (1/4" – 3/8") de l'isolation du câble.

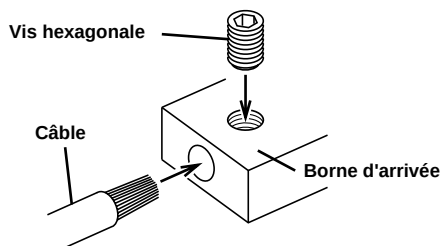


REMARQUES

- Si la partie dénudée est trop courte, le courant ne passera pas correctement et le PXA-H900 ne fonctionnera pas ou le son sera entrecoupé.
- Une partie dénudée trop longue risque de provoquer des court-circuits.

3. Passez le fil à travers le couvercle de la planche à bornes.

4. Retirez la vis fixée sur le PXA-H900. Insérez le câble dénudé dans la borne d'arrivée et fixez-le à l'aide de la vis hexagonale. Serrez la vis en utilisant la clef hexagonale.



REMARQUE

Vérifiez que le câble soit complètement inséré dans la borne d'arrivée et qu'aucun fil de la partie centrale ne dépasse. Si un seul fil dépasse, ceci risque de causer un court-circuit avec la carrosserie du véhicule ou le PXA-H900, provoquant un dysfonctionnement ou un incendie.

5. Fixez le couvercle de la planche à bornes sur le PXA-H900.